



ROUND CHARCOAL BARBECUE GRG 33 A1

SE

KLOTGRILL

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

PL

PGRILL OKRĄGŁY NA WĘGIEL DRZEWNY

Instrukcja montażu i wskazówki bezpieczeństwa

EE

ÜMAR PUUSÖEGRILL

Kasutus- ja ohutusjuhend

LV

APAĻŠ KOKOĢĻU GRILS

Lietošanas instrukcija un drošības norādījumi

DE AT

HOLZKOHLE-RUNDGRILL

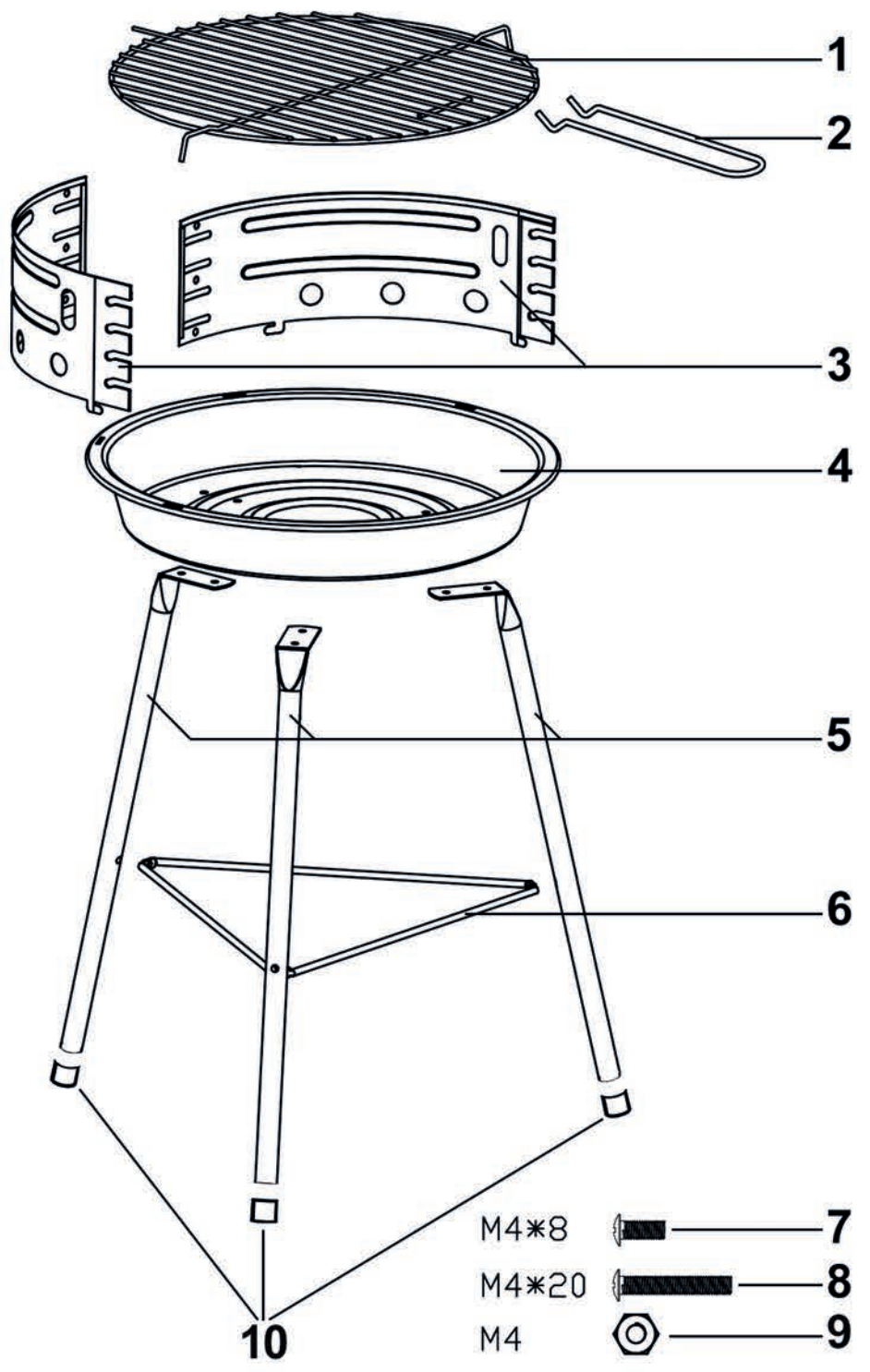
Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Informationen senast uppdaterad
Ostatnia aktualizacja
Selle dokumendi viimase värskendamise kuupäev
Informācijas statuss
Stand der Informationen:
10 / 2022 - Ident.-No.: GRG 33 A1 102022-1

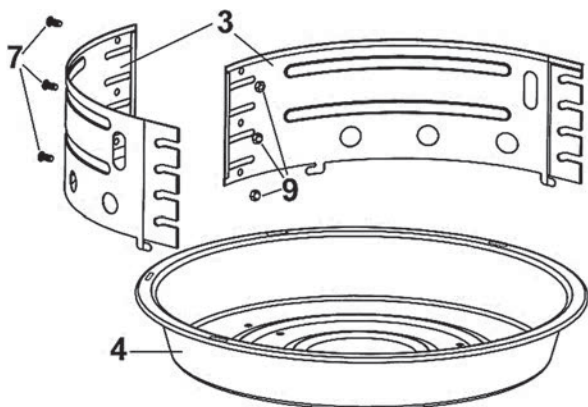
IAN 437783_2207

IAN 437783_2207

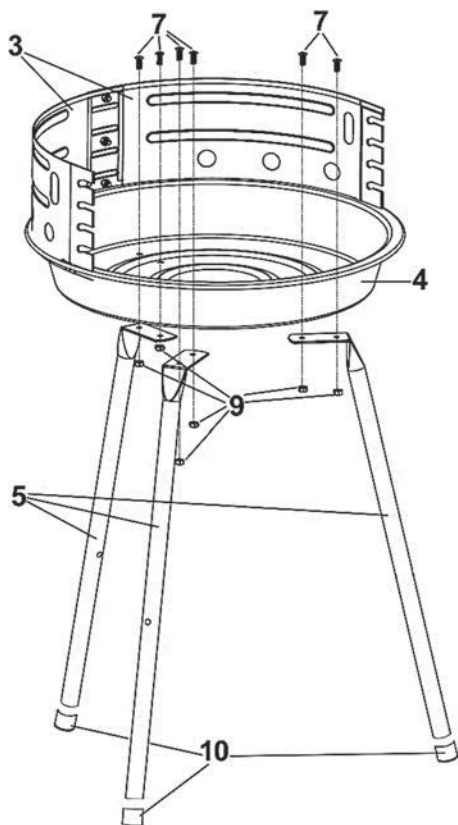


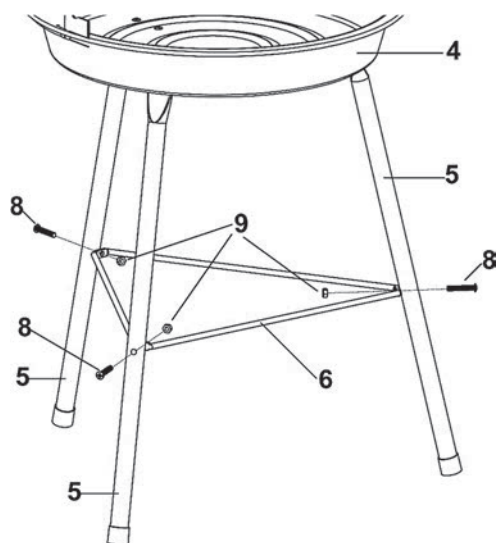
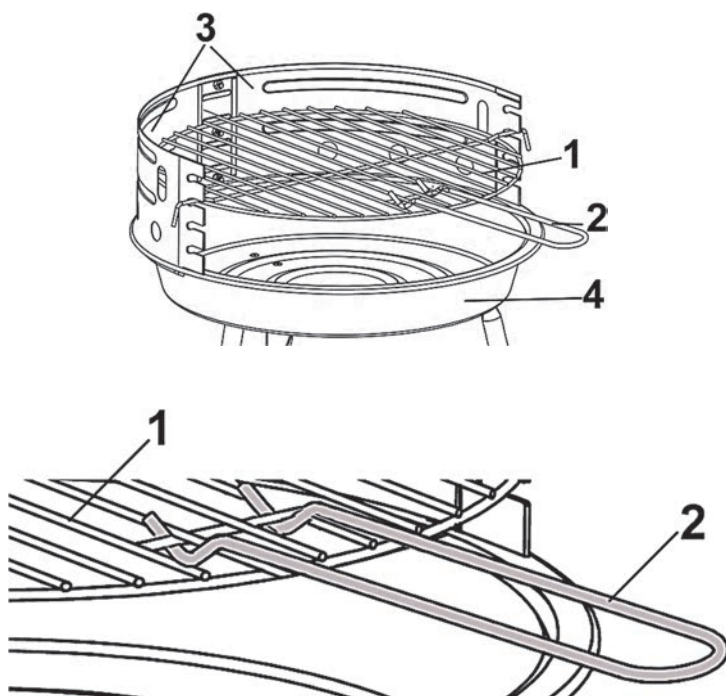
Svenska	4
Polski	12
Eesti	20
Latviski	27
Deutsch	35

1.



2.



3.**4.**

Innehållsförteckning

1. Avsedd användning	4
2. Förpackningens innehåll	5
3. Tekniska specifikationer	5
4. Säkerhetsanvisningar	5
5. Upphovsrätt	8
6. Montering	9
6.1 Monteringssteg 1: Montera vindskydden (3).....	9
6.2 Monteringssteg 2: Montera benen (5).....	9
6.3 Monteringssteg 3: Montera stötten (6).....	9
6.4 Monteringssteg 4: Placera grillgallret (1) på plats/ använd handtaget (2).....	9
7. Innan du börjar	10
8. Komma igång	10
9. Underhåll/rengöring	10
10. Miljöbestämmelser och information om kassering	11

Gratis!

Genom att köpa denna klotgrill, hädanefter kallad grill, har du valt en kvalitetsprodukt.

Innan du använder grillen för första gången ska du noggrant läsa igenom bruksanvisningen och bekanta dig med grillens användningsfunktioner. Följ säkerhetsanvisningarna noga och använd endast grillen enligt beskrivningen i bruksanvisningen och för de angivna ändamålen.

Förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du lämnar över grillen till någon annan ska du se till att han/hon även får med sig alla relevanta dokument.

1. Avsedd användning

Grillen ska endast användas för beredning av livsmedel genom grillning. Grillen får endast användas utomhus och aldrig i slutna utrymmen. Grillen är inte konstruerad för att användas vid företag eller kommersiellt. Använd endast tillbehör som tillverkaren levererar tillsammans med enheten.

Följ de bestämmelser och lagar som gäller i det land där du använder enheten.

2. Förpackningens innehåll

Plocka ut grillen och alla tillbehören ur förpackningen. Ta bort förpackningsmaterialet och kontrollera att alla komponenter är kompletta och oskadade. Kontakta tillverkaren om något saknas eller är skadat.

- **Klotgrill med tillbehör**
- **Drifts- och monteringsanvisningar**

På försättsbladets insida finns en bild på grillen och delarna som medföljer med siffror angivna. Siffrorna betyder följande:

1	Grillgaller
2	Handtag
3	Vindskydd (2 delar)
4	Kolbricka
5	3 ben
6	Stöta
7	Kort skruv (M4x8 - 9 st.)
8	Lång skruv (M4x20 - 3 st.)
9	Mutter (M4 - 12 st.)
10	Plastfötter (3 stycken)

3. Tekniska specifikationer

Mått:	ca 38 x 54 x 32,5 cm (B x H x D)
Grillyta:	ca 33 cm (Ø)
Kolbrickans kapacitet	Max 550 g
Vikt	totalt: ca 1570 g
Bränsle	Grillkol

Tekniska specifikationer och utförandet kan ändras utan föregående meddelande.

4. Säkerhetsanvisningar

Innan du använder denna apparat för första gången ska du läsa igenom följande noteringar i den här bruksanvisningen och beakta alla varningar, även om du är van vid att hantera elektroniska enheter och hushållsapparater. Spara denna bruksanvisning på en säker plats för framtida referens. Om du säljer enheten eller om du ger bort den, är det viktigt att du även överlämnar denna bruksanvisning. Bruksanvisningen utgör en del av produkten.

Förklaring av de symboler som används



FARA! Detta signalord indikerar en fara med hög risk, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga skador om den inte undviks.



VARNING! Detta signalord indikerar en fara med medelhög risk, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga skador om den inte undviks.



FARA! Denna symbol indikerar fara för skällning/brännskador.



Denna symbol betecknar ytterligare information i ämnet.



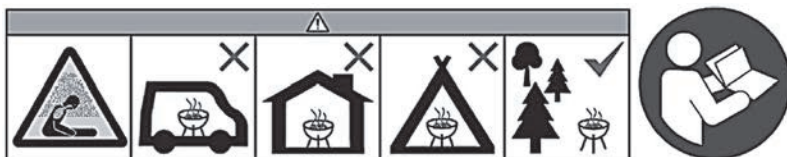
Värmesäkra/värmebeständiga skyddshandskar



Denna symbol indikerar att bruksanvisningen måste följas.



Tillverkarens adress



Grillen får inte användas i slutna områden och/eller bostadsområden, t.ex. byggnader, tält, husbilar, husvagnar, båtar. Det kan leda till kolmonoxidförgiftning, där utgången kan vara dödlig.



FARA! Grillen får endast användas utomhus och inte på slutna platser. Det finns annars en risk för kolmonoxidförgiftning vilket under kort tid kan leda till döden.



FARA! Placera alltid grillen på en stabil, jämn, värmetålig yta på avstånd från brännbara material, vätskor eller gaser. Lämna tillräckligt med utrymme mellan grillen och väggar och andra föremål och lämna aldrig grillen oövervakad när den används och den fortfarande är varm. Fara för brand!



FARA! Använd endast braständare som efterföljer den europeiska standarden EN 1860-3 för att tända grillen. Använd inte bensin eller metylalkohol. De kan orsaka flambränder eller okontrollerad värmealstring som kan leda till allvarliga brännskador eller bränder. Risk för brännskador och brand!



FARA! Om fett på grillen antänds, **får du aldrig försöka släcka det med vatten!** Det kan orsaka en allvarlig flambildning eller explosion. Använd istället en brandfilt eller liknande för att släcka elden.



FARA! Grillen får endast användas med träkol som överensstämmer med DIN EN 1860-2!



FARA! Använd endast kol och inget annat bränsle till grillen. Fara för brand!



FARA! Använd alltid värmetåliga handskar i enlighet med PPE-ordination (kategori II för värmeskydd, DIN-EN 407) när du grillar. För att förhindra brännskador bör du använda lämpliga verktyg, t.ex. en grilltång, när du ska vända maten på grillen. Det finns risk för brännskador.



FARA! Låt grillen svalna helt innan den rengörs. Det finns risk för brännskador!



WARNING! Håll barn och husdjur på avstånd från grillen.



WARNING! Denna grill blir väldigt varm. Får inte flyttas under användning!



WARNING! Placera endast livsmedel på grillen när kolet är täckt av ett lager med aska!



WARNING! Låt återstående kol slockna av sig själv efter tillagning. Släck den inte med vatten.



WARNING! Se till att grillkolen har slocknat helt innan du slänger askan.

5. Upphovsrätt

Allt innehåll i denna bruksanvisning är upphovsrättsskyddat och lämnas till läsaren enbart i informationssyfte. Kopiering av data och information utan föregående skriftligt godkännande av författaren är strängt förbjudet. Detta gäller även all kommersiell användning av innehållet och informationen. Alla texter och bilder är gällande vid datum för tryck. Kan ändras utan meddelande.

6. Montering

Plocka ut grillen och alla tillbehör ur förpackningen och kontrollera att samtliga komponenter finns med. Dra bort all skyddsfilm. Håll förpackningsmaterialet på avstånd från barn och kassera det på korrekt sätt.



Följande verktyg krävs för att montera ihop grillen:

- Stjärnskruvmejsel
- 7 mm öppen skiftnyckel eller kombinationstång

Det krävs endast 4 steg för att montera ihop grillen. Det finns bilder på sidan 2 och 3.

6.1 Monteringssteg 1: Montera vindskydden (3)

Du behöver 3 korta skruvar (7) och 3 muttrar (9).

- Sätt i de 2 delarna till vindskyddet (3) ovanifrån, enligt vad som visas i bilden, i de utstansade spåren i kanten på kolbrickan (4). Tryck samman delarna till vindskyddet (3) något för att hakarna ska fastna i spåren. När du fört in dem sitter de ordentligt i spåren, något spända.
- Fäst nu de 2 delarna till vindskyddet (3) med 3 korta skruvar (7) och 3 muttrar (9).
- Skruva fast muttrarna (9) ordentligt.

6.2 Monteringssteg 2: Montera benen (5)

Du behöver 6 korta skruvar (7), 6 muttrar (9) och 3 plastfötter (10).

- Skruva fast de 3 benen (5) i undersidan på kolbrickan (4) genom att föra ner 2 korta skruvar (7) genom hålen som finns i kolbrickan (4) in i varje ben (5) och sedan fästa dem underifrån med en mutter (9).
- Skruva fast muttrarna (9) ordentligt.
- Placera plastfötterna (10) på stativets nedre ändar (5).

6.3 Monteringssteg 3: Montera stötten (6)

Du behöver 3 långa skruvar (8) och 3 muttrar (9).

- Montera nu stötten (6) mellan benen (5) genom att rikta in den mellan benen (5) och fästa den i hålet på varje ben (5) med en skruv och en mutter. För in en lång skruv (8) genom hålet på varje ben (5) och sedan genom hålet i stötten (6). Fäst med en mutter (9) på insidan.
- Skruva fast muttrarna (9) ordentligt.

6.4 Monteringssteg 4: Placera grillgallret (1) på plats/ använd handtaget (2)

Det går att justera grillgallret (1) i 4 olika höjder.

Använd spåren vid anslutningen mellan de två delarna på vindskyddet (3) för att välja en höjd. Det finns också 4 öppna spår på vindskyddets (3) yttre kanter som grillgallret (1) kan placeras i. När du väljer en höjd bör du se till att alla 3 stöden vilar i samma höjd.



Handtaget (2) hindrar dig från att bränna dig på det varma grillgallret (1).

Det är väldigt viktigt att detta handtag (2) inte tas bort från grillgallret (1) när grillgallret (1) har placerats över den varma kolen i kolbrickan (4). Det blir annars väldigt varmt. Risk för brännskador!

7. Innan du börjar



Vi rekommenderar att du rengör grillgallret (1) i varmt vatten med diskmedel innan det används för första gången.



Värm upp grillen i åtminstone 30 minuter för att ta bort tillverkningsrester, innan den används för första gången. Det kan orsaka en konstig lukt, men det är helt normalt.

8. Komma igång



FARA! Placera alltid grillen på en jämn, värmetålig, stabil yta på avstånd från brännbara material, vätskor eller gaser. Lämna tillräckligt med utrymme mellan grillen och väggar och andra föremål och lämna aldrig grillen oövervakad när den används och den fortfarande är varm. Fara för brand!



FARA! Använd endast tändare som efterföljer den europeiska standarden EN 1860-3 för att tända grillen. Använd inte bensin eller metylalkohol. De kan orsaka flambränder eller okontrollerad värmealstring som kan leda till allvarliga brännskador eller bränder. Risk för brännskador och brand!

- Fyll på tillräckligt med grillkol i kolbrickan (4) så att det täcker botten.
Obs! Du kan tända grillkolen i en grillstartare, om du har en sådan, på en värmetålig yta på avstånd från grillen.
- Placera nu 2-3 braständare på kolen och tänd med en tändare eller tändstickor.
- När braständarna brinner bra fyller du försiktig på med kol i kolbrickan (4). Se till att du inte kväver braständarna.
- Du kan se när kolet är klart. Om det ligger ett vitt lager aska ovanpå kolet och braständarna har brunnit upp helt.
- Använd nu ett lämpligt metallverktyg för att sprida ut kolet jämnt i kolbrickan (4).
- Placera grillgallret (1) på plats, vänta några minuter tills grillgallret (1) har värmts upp innan du börjar grilla.
- Ta bort livsmedlet när det är tillagat på det sätt du önskar.

Bon appetit!

9. Underhåll/rengöring



Rengör inte grillen förrän den har svalnat helt. Risk för brännskada föreligger annars!








Grillen innehåller inga delar som kräver underhåll regelbundet. Använd en trasa och vatten med vanligt diskmedel vid rengöring. Använd inte några slipande eller blekande rengöringsmedel eftersom de kan orsaka skada.

En hushållssvamp och diskmedel passar perfekt för rengöring av grillgallret (1). Om grillgallret (1) har fastsittande smuts kan det hjälpa att blötlägga det i vatten innan det rengörs för att luckra upp smutsen. Efter användning ska grillgallret (1) sköljas i rikliga mängder vatten för att avlägsna matrester.

10. Miljöbestämmelser och information om kassering

Kassera kolen i en lämplig behållare tillverkad av icke-brännbart material, när det har svalnat helt eller är utbränt.

Undvik miljömässiga risker och fara för din personliga hälsa genom att kassera enheten på rätt sätt. Kontakta dina lokala myndigheter, renhållningsverket eller butiken där du köpte enheten för mer information om korrekt kassering.

	<p>Kassera allt förpackningsmaterial på ett miljövänligt sätt. Kartongen kan lämnas till pappersinsamlingar eller vid offentliga återvinningscentraler. Film och plast i förpackningen ska slängas på offentliga insamlingsplatser.</p>	
 ES/PT		
<p>Gäller endast Frankrike:</p>		
 <p>"Sortera utan problem"</p> <p>Produkten är återvinningsbar, föremål för avancerat tillverkaransvar och sorteras och samlas in separat.</p>		
	<p>Notera märkningen på förpackningsmaterialet när det kasseras. Det är märkt med förkortningar (a) och nummer (b) vilket betyder följande:</p>	
	<p>1-7: plast/20-22: papper och kartong/80-98: kompositmaterial.</p>	
Symbol	Material	Innehållet i följande förpackningmaterial till produkten
	Wellpapp	– Försäljningsförpackning
	Papper	– Silkespapper som skyddar produkten

Spis treści

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	12
2. Zawartość opakowania	13
3. Dane techniczne	13
4. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	13
5. Prawa autorskie	16
6. Montaż	17
6.1 Krok 1 montażu: Zamontowanie osłony przeciwwietrznej (3).....	17
6.2 Krok 2 montażu: Zamontowanie nóżek (5).....	17
6.3 Krok 3 montażu: Zamontowanie rozpórki (6)	17
6.4 Krok 4 montażu: Umieszczenie rusztu do grillowania (1) we właściwym miejscu/używanie uchwytu (2)	17
7. Czynności przygotowawcze	18
8. Rozpoczęcie użytkowania	18
9. Konserwacja/czyszczenie.....	18
10. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji urządzenia	19

Gratulacje!

Dokonując zakupu grilla okrągłego, zwanego dalej grillem, wybrali Państwo produkt wysokiej jakości.

Przed pierwszym użyciem grilla należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zapoznać się z zasadami użytkowania grilla. Prosimy o przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i używanie grilla wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi i zgodnie z przeznaczeniem.

Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania grilla innej osobie należy dołączyć również wszystkie istotne dokumenty.

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Grill służy wyłącznie do przygotowywania potraw z grilla. Grill może być używany wyłącznie na zewnątrz i nigdy w pomieszczeniach zamkniętych. Grill nie jest przeznaczony do użytku korporacyjnego ani komercyjnego. Należy używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem przez producenta.

Należy przestrzegać przepisów i unormowań prawnych obowiązujących w kraju użytkowania.

2. Zawartość opakowania

Wyjąć grill i wszystkie akcesoria z opakowania. Usunąć materiał opakowaniowy i sprawdzić, czy wszystkie elementy są kompletne i nieuszkodzone. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia jakiejś części prosimy o kontakt z producentem.

- **Grill okrągły z akcesoriami**
- **Instrukcja obsługi i montażu**

Na wewnętrznej stronie okładki pokazano grill z dostarczonymi częściami oznaczonymi numerami. Poniżej podano znaczenie poszczególnych numerów:

1	ruszt do grillowania
2	uchwyt
3	osłona przeciwwietrzna (2 części)
4	taca na węgiel drzewny
5	3 nóżki
6	rozpórka
7	krótka śruba (M4 x 8 – 9 szt.)
8	długa śruba (M4 x 20 – 3 szt.)
9	nakrętka (M4 – 12 szt.)
10	Plastikowe stopki (3 sztuki)

3. Dane techniczne

Wymiary:	ok. 38 x 54 x 32,5 cm (szer. x wys. x głęb.)
Powierzchnia grillowania:	ok. 33 cm (Ø)
Pojemność tacy na węgiel drzewny	maks. 550 g
Masa	całkowita: ok. 1570 g
Paliwo	węgiel drzewny do grilla

Dane techniczne i konstrukcja mogą ulegać zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.

4. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać poniższe wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi i zastosować się do wszystkich ostrzeżeń. Dotyczy to również osób, które mają duże doświadczenie w korzystaniu z urządzeń elektronicznych i sprzętu gospodarstwa domowego. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. W razie sprzedaży lub odstąpienia urządzenia należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi stanowi część produktu.

Objaśnienie użytych symboli



NIEBEZPIECZEŃSTWO! To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o wysokim stopniu zagrożenia, które doprowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



OSTRZEŻENIE! To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o umiarkowanym stopniu zagrożenia, które może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol wskazuje na niebezpieczeństwo poparzeń.



Tym symbolem oznaczono dodatkowe informacje związane z omawianym tematem.



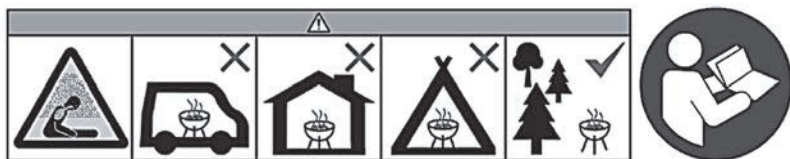
Rękawice ochronne odporne na działanie wysokich temperatur



Ten symbol oznacza, że należy przestrzegać instrukcji obsługi.



Adres producenta



Nie wolno używać grilla w pomieszczeniach zamkniętych i/lub mieszkalnych, np. w budynkach, namiotach, kamperach, przyczepach kempingowych, łodziach. Mogłoby to spowodować zatrucie tlenkiem węgla ze skutkiem śmiertelnym.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Grill należy używać wyłącznie na zewnątrz, a nie w pomieszczeniach zamkniętych. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo zatrucia tlenkiem węgla, które w krótkim czasie może spowodować zgon.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Grill należy zawsze umieszczać na stabilnej, równej, odpornej na wysokie temperatury, solidnej powierzchni, z dala od łatwopalnych materiałów, płynów lub gazów. Pozostawić wystarczający odstęp od ścian oraz innych obiektów i nigdy nie pozostawiać grilla bez nadzoru podczas użytkowania i gdy jest jeszcze gorący. Niebezpieczeństwo pożaru!



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Do rozpalania lub ponownego rozpalania grilla należy używać wyłącznie podpałek zgodnych z normą europejską EN 1860-3. W żadnym wypadku nie wolno używać benzyny ani spirytusu metylowego. Mogłoby to spowodować wystąpienie gwałtownych płomieni lub niekontrolowanego nagromadzenia ciepła, co mogłoby doprowadzić do poważnych poparzeń lub pożaru. Niebezpieczeństwo poparzenia i pożaru!



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Jeśli dojdzie do zapalenia się tłuszczu na grillu, **nigdy nie należy próbować gasić go wodą!** Może to spowodować wystąpienie gwałtownych płomieni lub wybuchu. Zamiast tego należy użyć czegoś w rodzaju koca gaśniczego, aby stłumić ogień.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Do palenia w grillu można używać wyłącznie węgla drzewnego spełniającego wymagania normy EN 1860-2!



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Do palenia w grillu należy używać wyłącznie węgla drzewnego, nie należy stosować innego paliwa. Niebezpieczeństwo pożaru!



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Podczas grillowania należy zawsze nosić rękawice termoodporne spełniające wymogi rozporządzenia o środkach ochrony indywidualnej (kategoria II dla ochrony przed wysoką temperaturą, DIN-EN 407). Do obracania potraw na grillu należy używać odpowiednich narzędzi, np. szczypiec do grilla, aby zapobiec poparzeniom. Niebezpieczeństwo poparzenia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Przed przystąpieniem do czyszczenia należy pozostawić grill do całkowitego ostygnięcia. Niebezpieczeństwo poparzenia!



OSTRZEŻENIE! Nie zezwalać na zbliżanie się dzieci i zwierząt domowych do grilla.



OSTRZEŻENIE! Grill osiąga bardzo wysoką temperaturę, nie należy go przemieszczać podczas użytkowania!



OSTRZEŻENIE! Potrawy na grillu należy umieszczać tylko wtedy, gdy węgiel drzewny pokryty jest warstwą popiołu!



OSTRZEŻENIE! Po zakończeniu grillowania należy pozwolić, aby pozostały węgiel drzewny wygasł – nie gasić go wodą.



OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do usuwania popiołu należy się upewnić, że węgiel drzewny całkowicie wygasł.

5. Prawa autorskie

Cała zawartość niniejszej instrukcji obsługi jest chroniona prawami autorskimi i przekazywana czytelnikowi wyłącznie w celach informacyjnych. Kopiowanie danych i informacji bez wcześniejszego uzyskania wyraźnej pisemnej zgody autora jest surowo zabronione. Dotyczy to również wszelkiego komercyjnego wykorzystywania treści i informacji. Wszystkie teksty i ilustracje są aktualne na dzień przekazania do druku. Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian bez powiadomienia.

6. Montaż

Wyjąć grill wraz ze wszystkimi akcesoriami z opakowania i sprawdzić, czy zawartość opakowania jest kompletna. Usunąć wszystkie folie ochronne. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i utylizować go we właściwy sposób.



Do montażu grilla potrzebne są następujące narzędzia:

- wkrętak krzyżakowy
- klucz płaski 7 mm lub szypce uniwersalne

Montaż grilla obejmuje tylko 4 kroki. Zostały one zilustrowane na stronach 2 i 3.

6.1 Krok 1 montażu: Zamontowanie osłony przeciwwietrznej (3)

Potrzebne będą 3 krótkie śruby (7) i 3 nakrętki (9).

- Jak pokazano na rysunku, włóż 2 części osłony przeciwwietrznej (3) od góry do fabrycznie wyciętych szczelin na krawędzi tacy na węgiel drzewny (4). Docisnij lekko części osłony przeciwwietrznej (3) do siebie, aby wprowadzić zaczepy w szczeliny. Po wprowadzeniu, części osłony zostają mocno osadzone w szczelinach z niewielkim napięciem.
- Następnie połącz 2 części osłony przeciwwietrznej (3) przy użyciu 3 krótkich śrub (7) i 3 nakrętek (9).
- Dokręć mocno nakrętki (9).

6.2 Krok 2 montażu: Zamontowanie nóżek (5)

Potrzebnych będzie 6 krótkich śrub (7), 6 nakrętek (9) i 3 plastikowe stopki (10).

- Przykręć 3 nóżki (5) do spodu tacy na węgiel drzewny (4), wkładając 2 krótkie śruby (7) w dół przez otwory przewidziane w tacy na węgiel drzewny (4) do każdej z nóżek (5), a następnie zabezpieczając je od spodu nakrętką (9).
- Dokręć mocno nakrętki (9).
- Umieścić plastikowe stopki (10) na dolnych końcach nóżek stojaka (5).

6.3 Krok 3 montażu: Zamontowanie rozpórki (6)

Potrzebne będą 3 długie śruby (8) i 3 nakrętki (9).

- Zamontuj rozpórkę (6) pomiędzy nóżkami (5), wprowadzając ją pomiędzy nóżki (5) i mocując do otworów w każdej z nóżek (5) za pomocą śruby i nakrętki. W każdym przypadku przeprowadź długą śrubę (8) przez otwór w nóżce (5), a następnie przez otwór w rozpórce (6). Zamocuj połączenia za pomocą nakrętki (9) umieszczonej po wewnętrznej stronie.
- Dokręć mocno nakrętki (9).

6.4 Krok 4 montażu: Umieszczenie rusztu do grillowania (1) we właściwym miejscu/używanie uchwyty (2)

Ruszt do grillowania (1) można umieścić na 4 różnych wysokościach.

Aby wybrać odpowiedni poziom, należy użyć szczelin na połączeniu pomiędzy dwiema częściami osłony przeciwwietrznej (3). Na zewnętrznych końcach osłony przeciwwietrznej (3) znajdują się ponadto 4 szczeliny, w które można wsunąć ruszt do grillowania (1). Przy wyborze wysokości należy pamiętać, aby wszystkie 3 podpory spoczywały na tej samej wysokości.



Uchwyt (2) chroni przed poparzeniem się gorącym rusztem do grillowania (1).

Jest więc niezwykle ważne, aby zdjąć ten uchwyt (2) z rusztu do grillowania (1) po umieszczeniu rusztu (1) na rozżarzonych węglach w tacy na węgiel drzewny (4). W przeciwnym razie bardzo by się nagrzał. Ryzyko oparzenia!

7. Czynności przygotowawcze



Przed pierwszym użyciem zaleca się umycie rusztu do grillowania (1) w gorącej wodzie z mydłem.



Przed pierwszym użyciem należy rozgrzać grill przez co najmniej 30 minut, aby usunąć pozostałości z procesu produkcji. Może to spowodować pojawienie się lekkiego zapachu, ale jest to całkowicie normalne.

8. Rozpoczęcie użytkowania



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Grill należy zawsze umieszczać na równej, odpornej na wysokie temperatury, solidnej powierzchni, z dala od łatwopalnych materiałów, płynów lub gazów. Pozostawić wystarczający odstęp od ścian oraz innych obiektów i nigdy nie pozostawiać grilla bez nadzoru podczas użytkowania i gdy jest jeszcze gorący. Niebezpieczeństwo pożaru!



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Do rozpalania lub ponownego rozpalania grilla należy używać wyłącznie podpałek zgodnych z normą europejską EN 1860-3. W żadnym wypadku nie wolno używać benzyny ani spirytusu metylowego. Mogłoby to spowodować wystąpienie gwałtownych płomieni lub niekontrolowanego nagromadzenia ciepła, co mogłoby doprowadzić do poważnych poparzeń lub pożaru. Niebezpieczeństwo poparzenia i pożaru!

- Wsyp tyle węgla drzewnego do tacy na węgiel drzewny (4), aby przykryć dno.
Uwaga: Jeśli dysponujesz takim urządzeniem, możesz rozpałcić węgiel drzewny w kominie do rozpalania grilla na żaroodpornej powierzchni z dala od grilla.
- Umieść 2-3 podpałki na węglu drzewnym i podpal je zapalniczką lub zapalkami.
- Gdy podpałka dobrze się rozpali, ostrożnie napełnij tacę na węgiel drzewny (4) węglem drzewnym. Uważaj, żeby nie zdusić płomienia podpałki.
- Możesz rozpoznać, że węgiel drzewny jest gotowy do grillowania, gdy na jego powierzchni znajduje się biała warstwa popiołu, a podpałka całkowicie się wypaliła.
- Teraz użyj odpowiedniego metalowego narzędzia, aby rozproszyc węgiel drzewny równomiernie wokół tacy na węgiel drzewny (4).
- Umieść ruszt do grillowania (1) we właściwym miejscu, odczekaj kilka minut, aż ruszt (1) się nagrzej i rozpocznij grillowanie.
- Zdejmij potrawę, gdy będzie już zgrillowana tak, jak chcesz.

Smacznego!

9. Konserwacja/czyszczenie



Nie należy czyścić grilla, dopóki całkowicie nie ostygnie. W przeciwnym razie istnieje ryzyko poparzenia!



Grill nie zawiera żadnych części wymagających regularnej konserwacji. Do normalnego czyszczenia należy użyć ściereczki i wody ze zwykłym płynem do mycia naczyń. Nie należy używać żadnych detergentów o właściwościach ściernych lub żrących, gdyż mogą one spowodować uszkodzenia.

Do czyszczenia rusztu do grillowania (1) doskonale nadaje się gąbka i płyn do mycia naczyń. Jeśli na ruszcie do grillowania (1) znajdują się trudne do usunięcia zabrudzenia, pomocne może być namoczenie go przed czyszczeniem w wodzie, aby zmiękczyć te zabrudzenia. Po użyciu rusztu do grillowania (1) należy optukać dużą ilością czystej wody w celu usunięcia resztek żywności.

10. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji urządzenia

Węgiel drzewny po ostygnięciu lub całkowitym spaleniu należy usuwać przy użyciu odpowiedniego pojemnika wykonanego z materiałów niepalnych.

Właściwa utylizacja zużytych urządzeń zapobiega szkodzeniu środowisku naturalnemu i własnemu zdrowiu. Dodatkowe informacje o prawidłowym pozbywaniu się urządzeń tego typu można uzyskać w lokalnych urzędach, instytucjach odpowiedzialnych za gospodarkę odpadami oraz w sklepie, w którym urządzenie zostało nabyte.



	<p>Wszystkie opakowania należy utylizować w sposób niezagrożający środowisku. Opakowania kartonowe można przekazać do centrów recyklingu papieru lub pozostawić w publicznych punktach zbiórki surowców wtórnych. Folie lub tworzywa sztuczne znajdujące się w opakowaniu należy przekazać do odpowiednich publicznych punktów zbiórki w celu utylizacji.</p>
 <p>ES/PT</p>	



Dotyczy wyłącznie Francji:



„Łatwe sortowanie”

Produkt nadaje się do recyklingu, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta oraz jest sortowany i zbierany selektywnie.

	<p>Należy zwrócić uwagę na oznaczenia na materiale opakowaniowym przed jego utylizacją; umieszczone są na nim etykiety zawierające skróty (a) i numery (b), których znaczenie jest następujące:</p>
	<p>1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i tektura / 80-98: materiały kompozytowe.</p>

Symbol	Materiał	Zawarte w następujących elementach opakowania dla niniejszego produktu
	Tektura falista	– Opakowanie handlowe
	Papier	– Papier jedwabny do zabezpieczenia produktu

Sisukord

1. Kavandatav kasutus.....	20
2. Pakendi sisu.....	21
3. Tehnilised spetsifikatsioonid	21
4. Ohutusjuhised.....	21
5. Autoriõigus	24
6. Monteerimine	24
6.1 Monteerimise 1. samm: tuulekaitse (3) paigaldamine	24
6.2 Monteerimise 2. samm: jalgade (5) paigaldamine.....	24
6.3 Monteerimise 3. samm: varda (6) paigaldamine.....	24
6.4 Monteerimise 4. samm: grillialuse (1) paika seadmine / käepideme (2) kasutamine	25
7. Enne alustamist	25
8. Alustamine.....	25
9. Hooldus/puhastamine	25
10. Keskkonnavalased eeskirjad ja teave jäätmete kõrvaldamise kohta	26

Õnitleme!

Ostes ümargrilli, millele edaspidi viidatakse kui grillile, olete valinud kvaliteetse toote.

Enne grilli esmakordset kasutamist lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi ja tutvuge grilli kasutamisega. Järgige ohutusjuhiseid ja kasutage grilli ainult kasutusjuhendis kirjeldatud viisil ja ettenähtud rakendusteks.

Hoidke seda kasutusjuhendit kindlas kohas. Kui annate grilli edasi kellelegi teisele, pange sellega kaasa kõik asjakohased dokumendid.

1. Kavandatav kasutus

Grill on mõeldud ainult grilltoitude valmistamiseks. Grilli tohib kasutada ainult väljas ja mitte kunagi suletud ruumides. Grill ei ole ette nähtud tööstuslikeks ega kaubanduslikeks rakendusteks. Kasutage ainult neid tootja tarvikuid, mis kaasnesid seadmega.

Järgige vastava kasutusriigi eeskirju ja õigusakte.

2. Pakendi sisu

Eemaldage grill ja kõik tarvikud pakendist. Eemaldage pakkematerjal ja kontrollige, kas kõik komponendid on täielikud ja kahjustusteta. Kui mõni ese puudub või on kahjustatud, võtke ühendust tootjaga.

- **Ümargrill koos tarvikutega**
- **Kasutus- ja monteerimisjuhised**

Kaane siseküljel on grill ja sellega kaasnevad osad näidatud numbritega tähistatud joonistel. Numbrite tähendused on järgmised:

1	Grillirest
2	Käepide
3	Tuulekaitse (2 osa)
4	Söerest
5	3 jalga
6	Varras
7	Lühike kruvi (M4x8 - 9 tk)
8	Pikk kruvi (M4x20 - 3 tk)
9	Mutter (M4 - 12 tk)
10	Plastjalad (3 tk)

3. Tehnilised spetsifikatsioonid

Möödmed:	u. 38 x 54 x 32,5 cm (L x K x S)
Grilliala:	u. 33 cm (Ø)
Söeresti maht	Max 550 g
Kaal	kokku: u. 1570 g
Küttematerjal	Grillsüsi

Tehnilisi andmeid ja konstruktsiooni võidakse muuta ilma ette teatamata.

4. Ohutusjuhised

Enne seadme esmakordset kasutamist lugege käesolevas kasutusjuhendis toodud märkusi ja võtke arvesse kõiki hoiatusi, isegi kui olete elektroonikaseadmete ja kodumasinate käsitsemisega tuttav. Hoidke seda kasutusjuhendit edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas. Kui müüte seadme või annate selle edasi, pange sellega kindlasti kaasa ka antud kasutusjuhend. Kasutusjuhend kuulub toote juurde.

Kasutatud sümbolite selgitus



OHT! See signaalsõna tähistab kõrget riski, mille eiramine võib põhjustada surma või raskeid vigastusi.



HOIATUS! See signaalsõna tähistab mõõdukat riski, mille eiramine võib põhjustada surma või raskeid vigastusi.



OHT! See sümbol tähistab põletus-/põletusvigastuste ohtu.



See sümbol tähistab lisateavet vastava teema kohta.



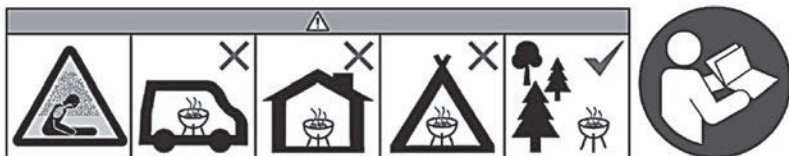
Kuumuskindlad kaitsekindad



See sümbol näitab, et kasutusjuhendit tuleb järgida.



Tootja aadress



Ärge kasutage grilli kinnistes ruumides ja/või eluruumides, nt. hoones, telgis, matkaautos, haagissuvilas, paadis. See võib põhjustada vingugaasimürgituse, mis võib olla surmav.



OHT! Kasutage grilli ainult õues, mitte suletud ruumides. Vastasel juhul tekib vingugaasimürgituse oht, mis võib lühikese aja jooksul lõppeda surmaga.



OHT! Asetage grill alati stabiilsele, ühtlasele, kuumakindlale, tahkele pinnale, eemal põlevatest materjalidest, vedelikest või gaasidest. Jätke seinte vahele ja muude esemete jaoks piisavalt

vaba ruumi ning ärge jätke kunagi grilli järelevalveta kasutamise ajal ega ka siis, kui see pole veel maha jahtunud. Tuleoht!



OHT! Kasutage grilli süütamiseks või uuesti süütamiseks ainult Euroopa standardile EN 1860-3 vastavaid süüteseadmeid. Ärge kunagi kasutage bensiini ega metüülalkoholi. Need võivad põhjustada tulesälvatuse või kuumuse kontrollimatu kogunemise, mis võib tekitada tõsiseid põletusi või tulekahjusid. Põletus- ja tulekahjuoht!



OHT! Kui grillil olev rasv süttib, **ärge kunagi proovige seda veega kustutada!** See võib põhjustada tõsise tulesälvatuse või plahvatuse. Selle asemel kasutage tule summutamiseks nt tuletækki.



OHT! Grilli tohib kasutada ainult sütega, mis vastab standardile DIN EN 1860-2!



OHT! Kasutage grilli ainult sütega, ärge kasutage muud küttematerjali. Tuleoht!



OHT! Grillimisel kandke alati kuumakindlaid kindaid vastavalt isikukaitsevahendite määrusele (II kategooria kuumakaitseks, DIN-EN 407). Kasuta grillil toidu keeramiseks sobivaid tööriistu, nt. grilltange, et vältida põletusi. Põletusoht.



OHT! Enne puhastamist laske grillil täielikult jahtuda. Põletuse oht!



HOIATUS! Hoidke lapsed ja koduloomad grillist eemal.



HOIATUS! Grill läheb väga kuumaks, ärge seda kasutamise ajal liigutage!



HOIATUS! Asetage toit grillile alles siis, kui küttematerjal on tuhakihiga kaetud!



HOIATUS! Pärast küpsetamist laske järelejäanud süte leegil maha vaibuda ja ärge kustutage hõõguvaid süsi veega.



HOIATUS! Enne tuha eemaldamist veenduge, et grillsüsi on täielikult kustunud.

5. Autoriõigus

Selle kasutusjuhendi kogu sisu on kaitstud autoriõigusega ja esitatakse üksnes teavitamise eesmärgil. Andmete ja teabe kopeerimine ilma autori eelneva selgesõnalise kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud. See kehtib ka sisu ja teabe mis tahes kaubanduslikul eesmärgil kasutamisele. Kõik tekstid ja skeemid on ajakohased trükkimise kuupäeva seisuga. Teave võib muutuda ette teatamata.

6. Monteerimine

Eemaldage grill ja kõik tarvikud pakendist ning kontrollige, kas pakendi sisu on täielik. Eemaldage kõik kaitsekiled. Hoidke pakkematerjalid lastest eemal ja kõrvaldage need nõuetekohaselt.



Grilli monteerimiseks on vaja järgmisi tööriistu:

- Phillipsi kruvikeeraja
- Avatud otsaga silmusvõti, suurus 7 mm, või reguleeritavad tangid

Grilli monteerimine hõlmab vaid 4 sammu. 2. ja 3. leheküljel on toodud vastavad illustatsioonid.

6.1 Monteerimise 1. samm: tuulekaitse (3) paigaldamine

Vaja läheb 3 lühikest kruvi (7) ja 3 mutrit (9).

- Sisestage tuulekaitse (3) 2 osa ülalt sõeresti (4) serval olevatesse eelnevalt augustatud piludesse, nagu on joonisel näidatud. Lükake tuulekaitse (3) osad kergelt kokku, et sisestada riivid piludesse. Pärast osade sisestamist ja kergest pingutamist sobituvad need kindlalt piludesse.
- Nüüd ühendage tuulekaitse (3) 2 osa 3 lühikese kruvi (7) ja 3 mutri (9) abil.
- Keerake mutrid (9) tihedalt kinni.

6.2 Monteerimise 2. samm: jalgade (5) paigaldamine

Vaja läheb 6 lühikest kruvi (7), 6 mutrit (9) ja 3 plastjalga (10).

- Kruvige 3 jalga (5) sõeresti (4) alumisele küljele, sisestades 2 lühikest kruvi (7) läbi sõeresti (4) aukude mõlemasse jalga (5) ja kinnitades need seejärel altpoolt mutriga (9).
- Keerake mutrid (9) tihedalt kinni.
- Asetage plastjalad (10) aluste (5) alumiste otste külge.

6.3 Monteerimise 3. samm: varda (6) paigaldamine

Vaja läheb 3 pikka kruvi (8) ja 3 mutrit (9).

- Nüüd paigaldage varras (6) jalgade (5) vahele, selleks juhtige see jalgade (5) vahele ja kinnitage see kruvi ja mutri abil mõlema jala (5) aukudesse. Igal juhul viige pikk kruvi (8) läbi jaluses oleva augu (5) ja seejärel läbi vardas (6) oleva augu. Kinnitage ühendused seestpoolt mutriga (9).
- Keerake mutrid (9) tihedalt kinni.

6.4 Monteerimise 4. samm: grillialuse (1) paika seadmine / käepideme (2) kasutamine

Grillialuse (1) saab reguleerida 4 erinevale kõrgusele.

Taseme valimiseks kasutage tuulekaitse kahe osa vahelise ühenduse pilusid (3). Tuulekaitse (3) välisotstes on ka 4 avatud pilu, kuhu saab asetada grilliresti (1). Kõrguse valimisel jälgige, et kõik 3 tuge asetseksid samal kõrgusel.



Käepide (2) kaitseb teid kuuma grillirestiga (1) kokkupuutel tekkiva põletuse eest.

Seega on ülimalt oluline, et seda käepidet (2) ei eemaldataks grillirestilt (1), kui grillirest (1) on sõrestil (4) kuumadele sütele asetatud. Muidu läheks see väga kuumaks. Põletusohht!

7. Enne alustamist



Soovitame grilliresti (1) enne esmakordset kasutamist puhastada kuumas seebivees.



Enne esmakordset kasutamist kuumutage grilli vähemalt 30 minutit, et eemaldada kõik tootmisjäädgid. See võib põhjustada vähesel määral lõhna eraldumist, kuid see on täiesti normaalne.

8. Alustamine



OHT! Asetage grill alati ühtlasele, kuumakindlale, tahkele pinnale, eemale põlevatest materjalidest, vedelikest või gaasidest. Jätke seinte vahele ja muude esemete jaoks piisavalt vaba ruumi ning ärge jätke kunagi grilli järelevalveta kasutamise ajal ega ka siis, kui see pole veel maha jahtunud. Tuleohht!



OHT! Kasutage grilli süütamiseks või uuesti süütamiseks ainult Euroopa standardile EN 1860-3 vastavaid süüteseadmeid. Ärge kunagi kasutage bensiini ega metüülalkoholi. Need võivad põhjustada tulesälvatuse või kuumuse kontrollimatut kogunemist, mis võib tekitada tõsiseid põletusi või tulekahjusid. Põletus- ja tulekahjuohht!

- Valage sõrestile (4) grillsüsi nii palju, et see kataks põhja.
Märkus. Saate sõed süüdata korstnatüüpi söesüütis (kui teil on see olemas) kuumakindlal pinnal, mis asub grillist eemal.
- Nüüd asetage sütele 2–3 tulesüütajat ja süüdake need tulemasina või tikkudega.
- Kui tulesüütajad põlevad hästi, täitke sõrest (4) ettevaatlikult sütega. Veenduge, et te ei lämmata tulesüütajaid.
- Kui süte peale on tekkinud valge tuhakiht ja tulesüütajad on täielikult ära põlenud, on sõed valmis.
- Nüüd kasutage sobivat metallist tööriista, et jaotada sõed ühtlaselt sõrestil (4) laiali.
- Asetage grillirest (1) oma kohale, oodake mõni minut, kuni grillirest (1) kuumeneb ja seejärel alustage grillimist.
- Kui olete saavutanud soovitud küpsetustulemuse, eemaldage toit.

Bon appetit!

9. Hooldus/puhastamine



Ärge puhastage grilli enne, kui see on täielikult jahtunud. Vastasel juhul tekib põletusohht!

Grill ei sisalda regulaarset hooldust vajavaid osi. Tavaliseks puhastamiseks kasutage lappi ja vett koos tavalise nõudepesuvahendiga. Ärge kasutage abrasiivseid ega kokkutõmbavate omadustega pesuaineid, kuna need võivad pindu kahjustada.

Grillialuse (1) puhastamiseks sobivad suurepäraselt majapidamiskäsn ja nõudepesuvedelik. Kui grilliresti (1) on kangekaelne ja koorikuga mustus, võib seda enne puhastamist veega leotada, et mustust pehmedada. Pärast kasutamist loputage grilliresti (1) rohke puhta veega, et eemaldada toidujäägid.

10. Keskkonnavalad eeskirjad ja teave jäätmete kõrvaldamise kohta

Kui küttematerjal on jahtunud või täielikult ära põlenud, visake see ära, kasutades selleks sobivat mittesüttivat materjalist anumad.

Kõrvaldage seade nõuetekohaselt, et vältida keskkonna- ja terviseriske. Nõuetekohase kõrvaldamise kohta lisateabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse, jäätmekäitlusasutuse või toote müünud kaupluse poole.

	Kõrvaldage kõik pakendid keskkonnasõbralikul viisil. Papist pakendeid saab ringlussevõtuks viia vanapaberi sorteerimiskeskustesse või avalikesse kogumispunktidesse. Pakendis sisalduv kile või plast tuleb utiliseerimiseks viia avalikesse kogumiskohtadesse.
 ES/PT	

Ainult Prantsusmaa jaoks:



“Lihtne sorteerimine”

Kooskõlas tootja täiendava vastutusega on toode taaskasutatav ning see sorteeritakse ja kogutakse eraldi.

	Pakendimaterjali kõrvaldamisel pange tähele selle märgistust, mis sisaldab järgmise tähendusega lühendeid (a) ja numbreid (b): 1–7: plastik / 20–22: paber ja papp / 80–98: komposiitmaterjalid.

Sümbol	Materjal	Pakendamiseks on kasutatud järgmisi pakendikomponente
	lainepapp	– Müügipakend
	Paber	– Pehmepaber pinna kaitsmiseks

Satura rādītājs

1. Paredzētais pielietojums	27
2. Iepakojuma saturs	28
3. Tehniskā specifikācija	28
4. Drošības norādījumi	28
5. Autortiesības	31
6. Montāža	32
6.1 Salikšanas 1. solis: Vēja aizsarga uzstādīšana (3).....	32
6.2 Salikšanas 2. solis: Kāju (5) uzstādīšana	32
6.3 Salikšanas 3. solis: Saišu (6) uzstādīšana	32
6.4 Salikšanas 4. solis: Grila restu (1) nolikšana vietā / roktura (2) lietošana	32
7. Pirms uzsākšanas	33
8. Uzsākšana	33
9. Apkope/tīrīšana	33
10. Vides noteikumi un informācija par utilizāciju	34

Apsveicam!

legādājoties apaļo grilu, turpmāk tekstā dēvētu par grilu, esat izvēlēties kvalitatīvu produktu.

Pirms izmantot grilu pirmo reizi, uzmanīgi izlasiet šīs lietošanas instrukcijas un iepazīstieties ar grila lietošanu. Rūpīgi ievērojiet drošības norādījumus un izmantojiet grilu tikai, kā aprakstīts lietošanas instrukcijās, un paredzētajam pielietojumam.

Glabājiet šo lietošanas instrukciju drošā vietā. Ja nododat grilu kādam citam, pārliecinieties, ka iedodat līdzīgu visu attiecīgo dokumentāciju.

1. Paredzētais pielietojums

Grils ir paredzēts tikai barbekjū ēdienu gatavošanai. Grilu drīkst izmantot tikai ārpusē un nekad ne slēgtās telpās. Grils nav paredzēts korporatīvai vai komerciālai lietošanai. Izmantojiet tikai piederumus, ko ražotājs piegādājis kopā ar ierīci.

Ievērojiet attiecīgās lietošanas valsts normatīvos aktus.

2. Iepakojuma saturs

Izņemiet grilu un visus piederumus no iepakojuma. Noņemiet iepakojuma materiālu un pārbaudiet, ka visas daļas ir pilnīgas un nebojātas. Ja atklājas, ka kaut kas trūkst vai sabojāts, lūdzu, sazinieties ar ražotāju.

- **Cirkulārais grils ar piederumiem**
- **Lietošanas un salikšanas instrukcijas**

Vāka iekšpusē grils un komplektācijā iekļautās daļas ir parādītas ar ciparu norādi. Numuru nozīme ir šāda:

1	Grila restes
2	Rokturis
3	Vēja aizsargs (2 daļas)
4	Ogļu trauks
5	3 kājas
6	Saites
7	Īsā skrūve (M4x8 - 9 gab.)
8	Garā skrūve (M4x20 - 3 gab.)
9	Uzgriežņi (M4 - 12 gab.)
10	Plastmasas kājas (3 gab.)

3. Tehniskā specifikācija

Izmēri:	apm. 38 x 54 x 32,5 cm (Pl x Au x Dz)
Grila laukums:	apm. 33 cm (Ø)
Ogļu trauka ietilpība	Maks. 550 g
Svars	kopā: aptuv. 1570 g
Kurināmais	Barbekjū kokogles

Tehniskie dati un dizains var mainīties bez iepriekšēja brīdinājuma.

4. Drošības norādījumi

Pirms lietojat šo ierīci pirmo reizi, lūdzu, izlasiet šīs rokasgrāmatas piezīmes un ņemiet vērā visus brīdinājumus, pat ja esat pazīstams ar elektronisko ierīču un saimniecības tehnikas lietošanu. Glabājiet šo lietošanas instrukciju drošā vietā turpmākai izmantošanai. Ja jūs pārdodat ierīci vai nododat to tālāk, ir svarīgi, lai jūs nodotu arī šo lietošanas instrukciju. Lietošanas instrukcijas ir šī produkta sastāvdaļa.

Izmantoto simbolu skaidrojums



BĪSTAMI! Šis signālvārds norāda uz paaugstinātu bīstamību, kas varētu izraisīt nāvi vai nopietnus ievainojumus, ja tā netiek novērsta.



BRĪDINĀJUMS! Šis signālvārds norāda uz vidēju bīstamību, kas var izraisīt nāvi vai nopietnus ievainojumus, ja tā netiek novērsta.



BĪSTAMI! Šis simbols norāda uz applaucēšanās/apdegumu draudiem.



Šis simbols apzīmē papildu informāciju par tēmu.



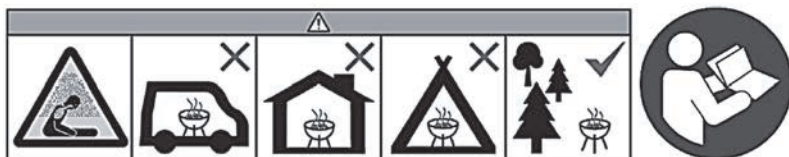
Siltumdroši/karstumizturīgi aizsargcimdi



Šis simbols norāda, ka jāievēro lietošanas instrukcijas.



Ražotāja adrese



Neizmantojiet grilu slēgtās un/vai dzīvojamās telpās, piemēram, ēkās, telfis, kemperos, laivās. Tas var izraisīt saindēšanos ar tvana gāzi, kas var būt letāla.



BĪSTAMI! Darbiniet grilu tikai ārā, nevis slēgtās telpās. Citādi pastāv saindēšanās ar tvana gāzi risks, kas īstermiņā var būt letāla.



BĪSTAMI! Vienmēr novietojiet grilu uz stabilas, līmeniskas, karstumizturīgas, stingras virsmas atstāvis no uzliesmojošiem materiāliem, šķidrumiem vai gāzēm. Atstājiet pietiekamu attālumu no sienām un citiem priekšmetiem un nekad neatstājiet grilu bez uzraudzības, kamēr to lietojat un tas vēl arvien ir karsts. Ugunsgrēka briesmas!



BĪSTAMI! Lai iededzinātu grilu izmantojiet tikai aizdedzināšanas līdzekļus, kas atbilst Eiropas Standartam EN 1860-3. Nekad neizmantojiet benzīnu vai metilspirtus. Tie var izraisīt spēcīgus uzliesmojumus vai nekontrolētu siltuma uzkrāšanos, kas var izraisīt smagus apdegumus vai ugunsgrēkus. Apdegumu un aizdegšanās risks!



BĪSTAMI! Ja aizdegas uz grila esošie tauki, **nekad nemēģiniet tos dzēst ar ūdeni!** Tas var izraisīt spēcīgu uzliesmojumu vai sprādzienu. Tā vietā izmantojiet, piemēram, ugunsdzēsamo palagu, lai noslāpētu liesmas.



BĪSTAMI! Grilu drīkst izmantot tikai ar kokoglēm, kas atbilst DIN EN 1860-2!








BĪSTAMI! Izmantojiet grilu tikai ar kokoglēm, neizmantojiet citu kurināmo. Ugunsgrēka briesmas!



BĪSTAMI! Kad cepat barbekjū, vienmēr valkājiet karstumizturīgus cimdus saskaņā ar Individuālo aizsardzības līdzekļu direktīvu (II kategorijas siltumaizsardzībai, DIN-EN 407). Izmantojiet piemērotus rīkus, lai apgrieztu ēdienu uz grila, piemēram, barbekjū spīles, lai izvairītos no apdegumiem. Pastāv apdegumu gūšanas risks!



BĪSTAMI! Pirms fīršanas ļaujiet grilam pilnībā atdzist. Pastāv apdegumu gūšanas risks!

-
-  **BRĪDINĀJUMS!** Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem tuvoties grilam.
-  **BRĪDINĀJUMS!** Šis grils ļoti sakarsīs, nepārvietojiet, kamēr tas tiek lietots!
-  **BRĪDINĀJUMS!** Lieciet uz grila pārtiku tikai, kad kurināmais ir pārklājies ar pelnu kārtiņu!
-  **BRĪDINĀJUMS!** Pēc gatavošanas ļaujiet atlikušajām kokoglēm apdzist un nedzēsiet ar ūdeni.
-  **BRĪDINĀJUMS!** Pirms izņemt pelnus, pārlicinieties, ka kokogles ir pilnībā izdzisušas.

5. Autortiesības

Viss šīs lietotāja rokasgrāmatas saturs ir aizsargāts ar autortiesībām un lasītājam sniegts tikai zināšanai. Datu un informācijas kopēšana bez iepriekšējas autora rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta. Tas attiecas arī uz satura un informācijas jebkādu komerciālu izmantošanu. Visi teksti un diagrammas ir aktuāli uz drukāšanas datumu. Var mainīties bez iepriekšēja brīdinājuma.

6. Montāža

Izņemiet grīlu un visus piederumus no iepakojuma un pārbaudiet, vai iepakojuma saturs ir pilnīgs. Noņemiet aizsargplēves. Glabājiet iepakojuma materiālus prom no bērniem un atbilstoši utilizējiet šos materiālus.



Grila salikšanai ir nepieciešami šādi instrumenti:

- Krusta skrūvgriezis
- 7 mm atvērta gala uzgriežņatslēga ar stellatslēga

Grila salikšanai ir tikai 4 soļi. 2. un 3. lappusē ir ilustrācijas.

6.1 Salikšanas 1. solis: Vēja aizsarga uzstādīšana (3)

Jums būs nepieciešamas 3 īsās skrūves (7) un 3 uzgriežņi (9).

- Kā parādīts diagrammā, ievietojiet vēja aizsarga (3) 2 daļas no augšpusē perforētajās atverēs, kas atrodas uz ogļu trauka (4) malas. Saspiediet vēja aizsarga (3) daļas mazliet kopā, lai iebīdītu mēlītes spraugās. Pēc ievietošanas tās stingri nofiksējas spraugās ar nelielu spriegojumu.
- Tagad savienojiet vēja aizsarga (3) 2 daļas, izmantojot 3 īsās skrūves (7) un 3 uzgriežņus (9).
- Stingri pieskrūvējiet uzgriežņus (9).

6.2 Salikšanas 2. solis: Kāju (5) uzstādīšana

Jums būs nepieciešamas 6 īsās skrūves (7), 6 uzgriežņi (9) un 3 plastmasas kājas (10).

- Pieskrūvējiet 3 kājas (5) ogļu trauka (4) apakšpusei, ievietojot 2 īsās skrūves (7) uz leju cauri atverēm ogļu traukā (4) katrai no kājām (5) un tad no apakšas pieskrūvējiet ar uzgriežņiem (9).
- Stingri pieskrūvējiet uzgriežņus (9).
- Novietojiet plastmasas kājas (10) uz statīvu apakšējiem galiem (5).

6.3 Salikšanas 3. solis: Saišu (6) uzstādīšana

Jums būs nepieciešamas 3 garās skrūves (8) un 3 uzgriežņi (9).

- Tagad uzstādiet saitī (6) starp kājām (5), virzot to starp kājām (5) un piestiprinot to pie atverēm katrā no kājām (5), izmantojot skrūvi un uzgriežni. Katrā gadījumā virziet garo skrūvi (8) cauri atverei kājā (5) un pēc tam cauri atverei saitē (6). Piestipriniet savienojumus ar uzgriežni (9) no iekšpuses.
- Stingri pieskrūvējiet uzgriežņus (9).

6.4 Salikšanas 4. solis: Grila restu (1) nolikšana vietā / roktura (2) lietošana

Grila restes (1) var noregulēt 4 dažādos augstumos.

Lai izvēlētos līmeni, izmantojiet spraugas savienojumā starp abām vēja aizsarga (3) daļām. Ir arī 4 atvērtas spraugas vēja aizsarga (3) atklātajos galos, kuros var iestiprināt grila restes (1). Kad izvēlaties augstumu, gādājiet, lai visi 3 balsti atbalsfītos vienā augstumā.



Rokturis (2) pasargā no apdedzināšanās pie karsta ogļu trauka (1).

Tādēļ ir ļoti svarīgi, lai rokturis (2) netiktu noņemts no grila restēm (1), kad grila restes (1) ir uzliktas uz karstām kokogļēm ogļu traukā (4). Citādi tas var ļoti sakarst. Apdegumu risks!

7. Pirms uzsākšanas



Pirms pirmās lietošanas reizes iesakām fīrīt grila restes (1) karstā ziepjinā ūdenī.



Pirms pirmās lietošanas reizes uzsildiet grilu vismaz 30 minūtes, lai nodedzinātu iespējamos ražošanas atlikumus. Var rasties viegla smaka, bet tas ir pilnīgi normāli.

8. Uzsākšana



BĪSTAMI! Vienmēr novietojiet grilu uz līmeniskas, karstumizturīgas, stingras virsmas atstatu no uzliesmojošiem materiāliem, šķidrumiem vai gāzēm. Atstājiet pietiekamu attālumu no sienām un citiem priekšmetiem un nekad neatstājiet grilu bez uzraudzības, kamēr to lietojat un tas vēl arvien ir karsts. Ugunsgrēka briesmas!



BĪSTAMI! Lai iededzinātu grilu izmantojiet tikai aizdedzināšanas līdzekļus, kas atbilst Eiropas Standartam EN 1860-3. Nekad neizmantojiet benzīnu vai metilspirtus. Tie var izraisīt spēcīgus uzliesmojumus vai nekontrolētu siltuma uzkrāšanos, kas var izraisīt smagus apdegumus vai ugunsgrēkus. Apdegumu un aizdegšanās risks!

- Uzpildiet ogļu traukā (4) pietiekami barbekjū kokogļu, lai nosegtu tā apakšu.
Piezīme: Ja jums tāds ir, varat aizdedzināt kokogles kokogļu aizdedzinātājā ar skursteni uz karstumizturīgas virsmas atstatu no grila.
- Tagad novietojiet 2-3 iekurināšanas palīg līdzekļus uz kokoglēm un aizdedziet tos ar šķiltavām vai sērkokciņiem.
- Kad iekurināšanas palīg līdzekļi ir labi iedegušies, uzmanīgi piepildiet ogļu trauku (4) ar kokoglēm. Gādājiet, lai iekurināšanas palīg līdzekļi netiktu noslāpēti.
- To, ka kokogles ir gatavas, var atpazīt pēc baltas pelnu kārtiņas uz tām, kā arī iekurināšanas palīg līdzekļu pilnīgas izdegšanas.
- Tagad izmantojiet piemērotu metāla rīku, lai vienmērīgi izklieātu kokogles pa ogļu trauku (4).
- Ievietojiet grila restes (1) vietā, pagaidiet dažas minūtes, lai grila restes (1) uzsilst un sāciet cepšanu.
- Noņemiet ēdienu, kad tas ir izcepies tik tālu, cik vēlaties.

Labu apetīti!

9. Apkope/tīrīšana



Nefīriert grilu, kamēr tas nav pilnībā atdzisis. Citādi pastāv apdegumu risks!








Grils nesatur daļas, kurām ir nepieciešama regulāra apkope. Normālai tīrīšanai izmantojiet drānu un ūdeni ar parastu mazgāšanas līdzekli. Neizmantojiet abrazīvus vai savelkošus mazgāšanas līdzekļus, jo tas var izraisīt bojājumus.

Saimniecības švamme un mazgāšanas līdzeklis ir ideāli piemēroti grila restu (1) tīrīšanai. Ja grila restēm (1) ir pielipuši stingri, pārorgļojušies netīrumi, var būt noderīgi izmērcēt tos ūdenī, pirms fīrīt atmieķšķētos netīrumus. Pēc lietošanas skalojiet grila restes (1) ar lielu tīra ūdens daudzumu, lai noīrētu ēdienu atliekas.

10. Vides noteikumi un informācija par utilizāciju

Utilizējiet kurināmo, kad tas ir atdzisis vai pilnībā izdedzis, izmantojot piemērotus piemērotu tvertni, kas izgatavota no nedegošiem materiāliem.

Pareizi utilizējot ierīci, izvairieties no vides apdraudējumiem un briesmām jūsu personīgajai veselībai. Lai iegūtu papildinformāciju par pareizu atkritumu utilizāciju, sazinieties ar vietējo padomi, atkritumu iznīcināšanas organizācijām vai veikalu, kurā iegādājāties ierīci.

		
 ES/PT	<p>Utilizējiet visu iepakojumu videi draudzīgā veidā. Kartona iesaiņojumu var nodot papīra pārstrādes centros vai publiskās savākšanas vietās pārstrādei. Jebkura plēve vai plastmasa, kas atrodas iesaiņojumā, jānodod utilizācijai savākšanas vietās.</p>	
<p>Attiecas tikai uz Franciju:</p>		
		
<p>“Atvieglota šķirošana”</p>		
<p>Produktu var otrreizēji pārstrādāt, uz to attiecas īpaša ražotāja atbildība, un to šķiro un savāc atsevišķi.</p>		
	<p>Lūdzu, utilizācijas laikā ņemiet vērā marķējumus uz iesaiņojuma materiāla, tie ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), kuru nozīme ir šāda:</p>	
	<p>1–7: plastmasa / 20–22: papīrs un kartons / 80–98: kompozītmateriāli.</p>	
Simbols	Materiāls	Iepakojumā ir iekļauti šādi produkta elementi
	Kartons	– Pārdošanas iepakojums
	Papīrs	– Zidpapīrs, lai pasargātu produktu

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	35
2. Lieferumfang	36
3. Technische Daten	36
4. Sicherheitshinweise	36
5. Urheberrecht	39
6. Montage	39
6.1 Montageschritt 1: Windschutz (3) montieren	40
6.2 Montageschritt 2: Standfüße (5) montieren	40
6.3 Montageschritt 3: Verstrebung (6) montieren	40
6.4 Montageschritt 4: Grillrost (1) auflegen/Griff (2) verwenden	40
7. Vor der Inbetriebnahme	41
8. Inbetriebnahme	41
9. Wartung/Reinigung	41
10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	42

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf des Rundgrills, nachfolgend als Grill bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Grill vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Grill nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Grills an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Grill ist ausschließlich zum Zubereiten von grillbaren Speisen geeignet. Der Grill darf ausschließlich im Freien verwendet werden und niemals innerhalb von geschlossenen Räumen. Der Grill ist nicht für den Einsatz in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller mitgelieferte Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des jeweiligen Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

Nehmen Sie den Grill und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Komponenten vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

- **Rundgrill mit Zubehör**
- **Bedienungsanleitung mit Montagehinweisen**

Auf der Innenseite des Umschlags sind der Grill und die mitgelieferten Teile mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

1	Grillrost
2	Griff
3	Windschutz (bestehend aus 2 Teilen)
4	Holzkohleschale
5	3 Standfüße
6	Verstrebung
7	Schraube kurz (M4x8 - 9 Stück)
8	Schraube lang (M4x20 - 3 Stück)
9	Mutter (M4 - 12 Stück)
10	Kunststoffkappe (3 Stück)

3. Technische Daten

Abmessungen:	ca. 38 x 54 x 32,5 cm (B x H x T)
Grillfläche:	ca. 33 cm (Ø)
Fassungsvermögen Holzkohleschale	max. 550 g
Gewicht	gesamt: ca. 1570 g
Brennstoff	Grillholzkohle

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen und Haushaltsgeräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.

Erläuterung der verwendeten Symbole



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



GEFAHR! Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren für die Gesundheit durch Verbrühen/Verbrennen.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



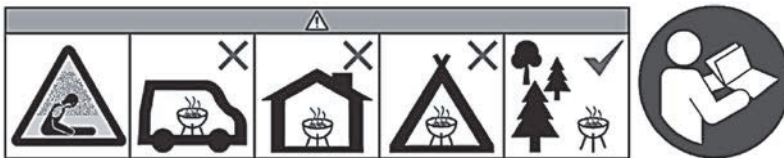
Schutzhandschuhe wärmebeständig



Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Bedienungsanleitung beachtet werden muss.



Herstelleradresse



Betreiben Sie den Grill nicht in geschlossenen und/oder bewohnbaren Räumen, z. B. Gebäuden, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen, Booten. Es besteht Lebensgefahr durch Kohlenmonoxidvergiftung.



GEFAHR! Betreiben Sie den Grill nur außerhalb von geschlossenen Räumen. Ansonsten besteht die Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung, die in kürzester Zeit zum Tod führen kann.



GEFAHR! Betreiben Sie den Grill nur auf einem stabilen, ebenen, horizontalen, wärmebeständigen, festen Untergrund und nicht in der Nähe von brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen. Lassen Sie ausreichend Abstand zu Wänden und anderen Gegenständen und lassen Sie den Grill während des Betriebes und danach, solange dieser heiß ist, niemals unbeaufsichtigt. Es besteht Brandgefahr!



GEFAHR! Verwenden Sie zum Anzünden oder Wiederanzünden ausschließlich Anzündhilfen, die der europäischen Norm EN 1860-3 entsprechen. Verwenden Sie niemals Benzin oder Brennspiritus. Sonst besteht die Gefahr von Verpuffungen oder unkontrollierbaren Hitzeentwicklungen, die zu schlimmsten Verbrennungen oder Bränden führen können. Es besteht Verletzungsgefahr und Brandgefahr!










GEFAHR! Sollte sich Fett auf dem Grill entzünden, **löschen Sie dieses niemals mit Wasser!** Es besteht die Gefahr einer explosionsartigen Verpuffung. Benutzen Sie stattdessen zum Löschen z. B. eine Löschdecke, mit der Sie den Brand ersticken.



GEFAHR! Der Grill darf nur mit Holzkohle/Holzkohlebriketts nach DIN EN 1860-2 betrieben werden!



GEFAHR! Verwenden Sie den Grill ausschließlich mit Holzkohle, niemals mit anderen Brennstoffen. Es besteht Brandgefahr!

-  **GEFAHR!** Tragen Sie beim Grillen hitzebeständige Handschuhe gemäß PSA Verordnung (Kategorie II bzgl. Hitzeschutz, DIN-EN 407). Benutzen Sie zum Wenden des Grillgutes geeignetes Werkzeug, z. B. eine Grillzange, um Verbrennungen vorzubeugen. Es besteht Verbrennungsgefahr.
-  **GEFAHR!** Lassen Sie vor einer Reinigung den Grill vollständig abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr!
-  **WARNUNG!** Halten Sie Kinder und Haustiere vom Grill fern.
-  **WARNUNG!** Dieser Grill wird sehr heiß und darf während des Betriebes nicht bewegt werden!
-  **WARNUNG!** Grillgut erst auflegen, wenn der Brennstoff mit einer Ascheschicht bedeckt ist!
-  **WARNUNG!** Lassen Sie nach dem Grillen die restliche Grillholzkohle verglühen und löschen Sie diese nicht mit Wasser.
-  **WARNUNG!** Stellen Sie sicher, dass die Grillholzkohle vollständig ausgebrannt und abgekühlt ist, bevor Sie die Asche entfernen.

5. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

6. Montage

Nehmen Sie den Grill und alle Zubehörteile aus der Verpackung und überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung. Entfernen Sie alle Schutzfolien, falls vorhanden. Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es umweltgerecht.



Für die Montage des Grills wird folgendes Werkzeug benötigt:

- Kreuzschlitzschraubendreher
- Maulschlüssel 7 mm, alternativ eine Kombizange

Im Folgenden ist die Montage des Grills in 4 Schritten beschrieben. Die Illustrationen finden Sie auf den Seiten 2 bis 3.

6.1 Montageschritt 1: Windschutz (3) montieren

Benötigt werden 3 kurze Schrauben (7) und 3 Muttern (9).

- Stecken Sie die 2 Teile des Windschutzes (3), wie in der Abbildung gezeigt, von oben in die vorgestanzten Langlöcher im Rand der Holzkohleschale (4). Zum Einführen der Rastnasen in die Langlöcher ist es erforderlich, die Teile des Windschutzes (3) etwas zusammenzudrücken. Nach dem Einsetzen sitzen diese dann mit einer gewissen Spannung fest in den Langlöchern.
- Verbinden Sie nun die 2 Teile des Windschutzes (3) mit 3 kurzen Schrauben (7) und 3 Muttern (9).
- Ziehen Sie die verwendeten Muttern (9) fest an.

6.2 Montageschritt 2: Standfüße (5) montieren

Benötigt werden 6 kurze Schrauben (7), 6 Muttern (9) und 3 Kunststoffkappen (10).

- Schrauben Sie die 3 Standfüße (5) an Unterseite der Holzkohleschale (4) fest, indem Sie jeweils 2 kurze Schrauben (7) von oben durch die entsprechenden Bohrungen in der Holzkohleschale (4) und im Standfuß (5) stecken und diese dann von unten jeweils mit einer Mutter (9) sichern.
- Ziehen Sie die verwendeten Muttern (9) fest an.
- Stecken Sie die Kunststoffkappen (10) auf die unteren Enden der Standfüße (5).

6.3 Montageschritt 3: Verstrebung (6) montieren

Benötigt werden 3 lange Schrauben (8) und 3 Muttern (9).

- Montieren Sie nun die Verstrebung (6) zwischen den Standfüßen (5), indem Sie diese zwischen die Standfüße (5) führen und jeweils mit einer Schraube und einer Mutter an den vorgesehenen Bohrungen an den Standfüßen (5) festschrauben. Führen Sie dazu jeweils eine lange Schraube (8) zunächst durch die Bohrung am Standfuß (5) und dann durch die entsprechende Bohrung an der Verstrebung (6). Die Sicherung mit der Mutter (9) muss von der Innenseite erfolgen.
- Ziehen Sie die verwendeten Muttern (9) fest an.

6.4 Montageschritt 4: Grillrost (1) auflegen/Griff (2) verwenden

Der Grillrost (1) ist in 4 Stufen höhenverstellbar.

Zur Wahl dieser Stufen nutzen Sie die Langlöcher an der Verbindung der beiden Teile des Windschutzes (3). Des Weiteren sind an den äußeren Enden des Windschutzes (3) jeweils 4 offene Langlöcher, in die der Grillrost (1) eingehängt werden kann. Achten Sie bei der Wahl der richtigen Höhe darauf, dass an allen 3 Auflagepunkten die gleiche Stufe gewählt wird.



Der Griff (2) schützt Sie vor Verbrennungen am heißen Grillrost (1).

Deshalb ist es zwingend notwendig, dass dieser Griff (2) nach dem Auflegen des Grillrostes (1) auf die heiße Holzkohleschale (4) mit der heißen Glut vom Grillrost (1) abgenommen wird. Er würde sich ansonsten sehr stark erhitzen. Verbrennungsgefahr!

7. Vor der Inbetriebnahme



Wir empfehlen, vor der ersten Inbetriebnahme den Grillrost (1) mit warmem Spülwasser zu reinigen.



Heizen Sie den Grill vor der ersten Inbetriebnahme für mindestens 30 Minuten auf, um mögliche Fertigungsrückstände zu verbrennen. Während dieser Zeit kann es zu Geruchsentwicklung kommen, diese ist aber völlig normal.

8. Inbetriebnahme



GEFAHR! Betreiben Sie den Grill nur auf einem ebenen, wärmebeständigen, festen Untergrund und nicht in der Nähe von brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen. Lassen Sie ausreichend Abstand zu Wänden und anderen Gegenständen und lassen Sie den Grill während des Betriebes und danach, solange dieser heiß ist, niemals unbeaufsichtigt. Es besteht Brandgefahr!



GEFAHR! Verwenden Sie zum Anzünden oder Wiederanzünden ausschließlich Anzündhilfen, die der europäischen Norm EN 1860-3 entsprechen. Verwenden Sie niemals Benzin oder Brennspritus. Sonst besteht die Gefahr von Verpuffungen oder unkontrollierbaren Hitzeentwicklungen, die zu schlimmsten Verbrennungen oder Bränden führen können. Es besteht Verletzungsgefahr und Brandgefahr!

- Füllen Sie so viel Grillholzkohle in die Holzkohleschale (4), dass der Boden bedeckt ist. Hinweis: Soweit vorhanden können Sie die Holzkohle auch in einem Anzündkamin außerhalb des Grills auf einer feuerfesten Unterlage entzünden.
- Verteilen Sie nun 2-3 Feststoffanzündhilfen auf der Grillholzkohle und zünden Sie diese mit einem Feuerzeug oder Streichhölzern an.
- Wenn die Anzündhilfen richtig brennen, füllen Sie die Holzkohleschale (4) vorsichtig mit Grillholzkohle auf. Achten Sie darauf, die Anzündhilfen nicht zu ersticken.
- Den idealen Zustand der Glut erkennen Sie daran, dass sich auf der Grillholzkohle eine weiße Ascheschicht bildet und die Anzündhilfen vollständig verbrannt sind.
- Verteilen Sie die Grillholzkohle mit einem geeigneten Metallgegenstand gleichmäßig in der Holzkohleschale (4).
- Setzen Sie den Grillrost (1) auf, warten Sie noch kurze Zeit, bis der Grillrost (1) aufgeheizt ist und beginnen Sie dann mit dem Grillen.
- Entnehmen Sie das Grillgut, wenn der gewünschte Garpunkt/Bräunungsgrad erreicht ist.

Guten Appetit!

9. Wartung/Reinigung



Warten Sie mit der Reinigung, bis der Grill vollständig abgekühlt ist. Anderenfalls besteht Gefahr durch Verbrennungen!



Der Grill beinhaltet keine regelmäßig zu wartenden Teile. Für die normale Reinigung verwenden Sie ein Spültuch und Wasser mit einem handelsüblichen Spülmittel. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, um Beschädigungen zu vermeiden.

Für die Reinigung des Grillrostes (1) eignen sich ein Haushaltsschwamm und Spülmittel. Bei starken Verkrustungen am Grillrost (1) ist es hilfreich, wenn dieser vor der Reinigung in Wasser eingelegt wird, um die Verkrustungen aufzuweichen. Spülen Sie nach der Reinigung den Grillrost (1) mit klarem Wasser ab, um Spülmittelreste zu entfernen.

10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

Entsorgen Sie den Brennstoff, wenn dieser vollständig abgekühlt bzw. ausgebrannt ist, in dafür vorgesehen Gefäße aus nicht brennbarem Material.

Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.



	<p>Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonsagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.</p>
 <p>ES/PT</p>	



Nur relevant für Frankreich:



„Sortieren einfacher gemacht“

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird sortiert und getrennt gesammelt.

	<p>Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:</p>	
	<p>1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.</p>	

Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Wellpappe	–Verkaufsverpackung
	Papier	–Seidenpapier zum Schutz des Produktes